

1802  
03

Regista  
des actes de Decès  
de la paroisse de 1802/03  
Klein Kempow  
pendant l'an onze  
Harburgischer 1811

Guarinda Alvarado

Nota 5 de 14 de Septiembre

San Salvador

Guarinda

---



18- Klein-Kempfen  
STERBE-AKT.

Bouilly  
Municipal

N.º/ MAIRIE VON Klein-Kempfen  
GEMEINDE-BEZIRK von Creved

Vom ersten - Tag des Monats Vendémiaire elfte Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON Catherine Marguerite Deges verschieden den heute  
um vier Uhr des morgen seines Standes des Alters von einhundert  
Jahren, geboren zu Klein-Kempfen Departements der rube  
wohnhaft zu Klein-Kempfen

Sohn, Tochter von Michel Deges  
und von Anne Marie Danel

Auf die Declaration die mir gemacht worden von dem Bürger Jacob Sittler  
wohnhaft zu Klein-Kempfen seines Standes Tagelohn als welcher gesagt, er sey  
Klein-Kempfen verstorbenen; und vom Bürger Derief eschirke  
wohnhaft zu Klein-Kempfen seines Standes Tagelohn als welcher gesagt, er sey  
Nachbar der verstorbenen: und haben

Schreiben unerschaffen zu sein

Beurkundet von mir  
von Klein-Kempfen die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes  
versehend, hierend unterschrieben  
Sittler Maire

# STERBE-AKT.

N.º 2 MAIRIE VON *Klein Kempen*  
GEMEINDE-BEZIRK von *Creveld*  
Vom *zweyten* Tag des Monats *primars* *achtem* Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON *Maria C. Kemper* verschieden den *heute*  
um *ein* Uhr des *mittags* seines Standes *\_\_\_\_\_* des Alters von *ein halb*  
Jahren, geboren zu *Klein Kempen* - Departements *der rhen*  
wohnhaft zu *Klein Kempen*

Sohn, Tochter von *Wilhelm Kemper*  
und von *Anna Gertrud Naales*

Auf die Declaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Jacob rimbkes*  
wohnhaft zu *Klein Kempen* seines Standes *teylors* als welcher gesagt, er sey  
*nachbar der* verstorbenen; und vom Bürger *Johan Beckers*  
wohnhaft zu *Klein Kempen* seines Standes *handwerker* als welcher gesagt, er sey  
*nachbar der* verstorbenen: und haben *nachbar Jacob*  
*rimbkes* erklärt hat Schreibens unersfahre zu  
sein unterschrieben *Johannus Luedman*

Beurkundet von mir *Jacob Sitten* Maire  
von *Klein Kempen* die Verrichtungen eines oeffentlichen Beamten des Civilstandes  
versehend, hierend unterschrieben  
*Sitten*



STERBE-AKT.

*Bürger*

N.º 3 MAIRIE VON *Klein-Kempen*

GEMEINDE-BEZIRK von *Creede*

Vom *zwanzigsten* Tag des Monats *Februar* *1871* Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON *anna caroline leant* - verschieden den *zwanzigsten* um *halb* Uhr des *abends* seines Standes *Arbeiter* - des Alters von *viereingig* Jahren, geboren zu *Klein-Kempen* Departements *du nord* wohnhaft zu *Klein-Kempen* *Etapeau van Johann leent*

Sohn, Tochter von \_\_\_\_\_  
und von \_\_\_\_\_

Auf die Declaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Wilhelm leent* wohnhaft zu *Klein-Kempen* seines Standes *Tagelohn* als welcher gesagt, er sey *Sohn* verstorbenen; und vom Bürger *Georg Kusters* wohnhaft zu *Klein-Kempen* seines Standes *Tagelohn* als welcher gesagt, er sey *Wachmann* verstorbenen: und haben *erklärt*

*Schreibens unerfahren zu seyn*

Beurkundet von mir *Jacob Litter* Maire  
von *Klein-Kempen* die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes  
versehend, hierend unterschrieben *Litter*

STERBE-AKT.

N. 6

MAIRIE von Klein Kempen

GEMEINDE-BEZIRK von Crevel

Vom 17ten Tag des Monats März 1848 Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT von Wilhelm Heinrich Dankels verschieden den 17ten um 11 Uhr des mittags seines Standes des Alters von 60 Jahren, gebohren zu Klein Kempen Departements der Rheinprovinz wohnhaft zu Klein Kempen

Sohn, Tochter von Herrn Dankels und von Maria Catharina Enger

Auf die Declaration die mir gemacht worden von dem Bürger Mathias Schmitt wohnhaft zu Willich seines Standes Ackermann als welcher gesagt, er sey nachher der verstorbenen; und vom Bürger Herrn Haasen wohnhaft zu Klein Kempen seines Standes Tagelohn als welcher gesagt, er sey nachher der verstorbenen: und haben unterschrieben

Juanvignat Professor M. J. J. J.

Beurkundet von mir von Klein Kempen die Verrichtungen eines oeffentlichen Beamten des Civilstandes versehen, hierend unterschrieben Jacob Sitter Maire Sitter



STERBE-AKT.

*Bong*

N.º 5

MAIRIE VON

*Klein-Kempfen*

GEMEINDE-BEZIRK von

*Creveld*

Vom *zwanzigsten* Tag des Monats *novare* *elften*

Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON *Eva Lütgen*

verschieden den *heute*

um *dreij* Uhr des *morgens* seines Standes

des Alters von *sechzig*

Jahren, geboren zu *Klein-Kempfen*

Departements *der westl.*

wohnhaft zu *Klein-Kempfen* *Chefren* *von Mathias Lütgen*

*Verstarben*

Sohn, Tochter von

und von

Auf die Declaration die mir gemacht worden von dem Bürger

*Johann Peter Lütgen*

wohnhaft zu *Klein-Kempfen* seines Standes *Schmid*

als welcher gesagt, er sey

*Nachbar* der verstorbenen; und vom Bürger

*Johann Lütgen*

wohnhaft zu *Klein-Kempfen* seines Standes *Lageloh*

als welcher gesagt, er sey

*Nachbar* der verstorbenen: und haben

*erklärt* *Schreibens*

*verfahren zu sein*

Beurkundet von mir

*Jacob Lütgen*

Maire

von *Klein-Kempfen* die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes

versehend, hierend unterschrieben

*Lütgen*

*versteht sich*

STERBE - AKT.

N.º 6

MAIRIE VON

*Klein-Kempen*

GEMEINDE-BEZIRK von

*Creveld*

Vom *erste*

Tag des Monats

*November* *acht*

Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON

*Elisabeth Reuters*

verschieden den

*heute*

um *acht* Uhr des

*morgens*

seines Standes

*außerspan*

des Alters von

*sechzig*

Jahren, geboren zu

*Klein-Kempen*

Departements

*der rath*

wohnhaft zu

*Klein-Kempen*

Sohn, Tochter von

und von

Auf die Declaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Nicolaus Hillenys* wohnhaft zu *Klein-Kempen* seines Standes *außerspan* als welcher gesagt, er sey *Chemmer* *der* verstorbenen; und vom Bürger *Johann Scher* wohnhaft zu *Klein-Kempen* seines Standes *Widwer* als welcher gesagt, er sey *Nachbar* *der* verstorbenen: und haben *erklaert* *schreibens* *unverfahren* *zu* *sein*

Beurkundet von mir

*Jacob Sitter*

Maire

von *Klein-Kempen* die Verrichtungen eines oeffentlichen Beamten des Civilstandes

versehend, hierend unterschrieben

*Sitter*





STERBE-AKT.

*L. Bouget*

N.º 7 MAIRIE VON *Klein Kempen*

GEMEINDE-BEZIRK von *Crevelt*

Vom *sechsten* Tag des Monats *pluviose* *sechste* Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON *Barthelemy abrams* - verschieden den *sechsten* um *vier* Uhr des *morgens* seines Standes *Landmann* des Alters von *zwei* Jahren, geboren zu *Klein Kempen* Departements *der rube* wohnhaft zu *Klein Kempen*

Sohn, Tochter von *Barthelemy abrams Decadi* und von *Adelheid Schmitz*

Auf die Declaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Johann Kemp* wohnhaft zu *Klein Kempen* seines Standes *Landmann* als welcher gesagt, er sey *Nachbar* des verstorbenen; und vom Bürger *Johann Bouget* wohnhaft zu *Klein Kempen* seines Standes *Landmann* als welcher gesagt, er sey *Nachbar* des verstorbenen: und haben *ihnen* *unser* *Verfahren* zu sein

Beurkundet von mir *Jacob Sitten* Maire von *Klein Kempen* die Verrichtungen eines oeffentlichen Beamten des Civilstandes versehen, hierend unterschrieben *Sitten*

STERBE-AKT.

N.º 8

MAIRIE VON

*Klein Kempen*

GEMEINDE-BEZIRK von

*Creveld*

Vom *funfzehnten* Tag des Monats *September*

Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON *Anna Maria gubens* verschieden den *heute*  
um *dreij* Uhr des *mittags* seines Standes \_\_\_\_\_ des Alters von *zweij*  
Jahren, geböhren zu *Klein Kempen* Departements *In sub*  
wohnhaft zu *Klein Kempen*

Sohn, Tochter von

*herrn gubens*

und von

*anna sibill wahlen*

Auf die Declaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Jean Wahlen*  
wohnhaft zu *Klein Kempen* seines Standes *welcher* als welcher gesagt, er sey  
*nachbar in* verstorbenen; und vom Bürger *Jean renkes*  
wohnhaft zu *Klein Kempen* seines Standes *lagelamer* als welcher gesagt, er sey  
*nachbar in* verstorbenen: und haben *erklärt schreiben*  
*wannfahren zu sein*

Beurkundet von mir

*Jacob Sitter*

Maire

von *Klein Kempen* die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes  
versehend, hierend unterschrieben

*Sitter*



STERBE-AKT.

*Souzet*

N.º 9

MAIRIE VON *KleinKempen*

GEMEINDE-BEZIRK von *Creveld*

Vom *zweyzigsten* Tag des Monats *germinal* *1808* Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON *gerard kamersch* - verschieden den *heute*  
um *zwey* Uhr des *nachts* seines Standes *Ehepaar* - des Alters von *vierzig*  
Jahren, geboren zu *KleinKempen* Departements *der rethor*  
wohnhaft zu *KleinKempen* - *Ehepaar* *man*

*Severin Flach*  
Sohn, Tochter von  
und von

Auf die Declaration die mir gemacht worden von dem Bürger *hanna Creurs*  
wohnhaft zu *KleinKempen* seines Standes *handwerker* als welcher gesagt, er sey  
*Wahlber* der verstorbenen; und vom Bürger *arnold Creurs*  
wohnhaft zu *KleinKempen* seines Standes *handwerker* als welcher gesagt, er sey  
*Wahlber* der verstorbenen: und haben *erkart Lehreben*

*senefelorn g. Lem*

Beurkundet von mir  
von *KleinKempen*  
versehend, hierend unterschrieben

*Jacob Sitter*  
*Sitter*

Maire

die Verrichtungen eines oeffentlichen Beamten des Civilstandes

STERBE-AKT.

N.º 10

MAIRIE

VON

*Klein Kempfen*

GEMEINDE-BEZIRK

VON

*Creuzfeld*

Vom *dreizehnten* Tag des Monats

*March* *zehnten*

Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT

VON *Johanntheisen*

verschieden den

*heute*

um *drei* Uhr des

*Morgens*

seines Standes

*tagelohn*

des Alters von

*über fünfzig*

Jahren, geboren zu

*Klein Kempfen*

Departements

*der rechts*

wohnhaft zu

*Klein Kempfen*

Sohn, Tochter von

und von

Auf die Declaration die mir gemacht worden von dem Bürger *mathias rotges* wohnhaft zu *Klein Kempfen* seines Standes *tagelohn* als welcher gesagt, er sey *nachbar des* verstorbenen; und vom Bürger *cornelius nescherkes* wohnhaft zu *Klein Kempfen* seines Standes *tagelohn* als welcher gesagt, er sey *nachbar des* verstorbenen: und haben *erklärt*

*Schreibens unverfälscht zu sein*

Beurkundet von mir

von *Klein Kempfen*

*Jacob Sitter*

Maire

die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes  
versehend, hierend unterschrieben

*Sitter*



STERBE-AKT. *Lip 18. fünfzig*

*Bouzel*

N.º 11

MAIRIE VON

*Klein-Kempfen*

GEMEINDE-BEZIRK von

*Creseld*

Vom *zwanzigsten* Tag des Monats *Oktober*

Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON *Jean Michel Hamacher* verschieden den *heute*  
um *im* Uhr des *mittags* seines Standes *Lebrun* des Alters von *zwei*  
Jahren, geboren zu *Klein-Kempfen* Departements *Saône et Loire*  
wohnhaft zu *Klein-Kempfen*

Sohn, Tochter von *Johann Hamachers*  
und von *Anne Elise Langarts*

Auf die Declaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Jean Reingen*  
wohnhaft zu *Klein-Kempfen* seines Standes *Lebrun* als welcher gesagt, er sey  
*schicklich* im verstorbenen; und vom Bürger *Jean Hamacher*  
wohnhaft zu *Klein-Kempfen* seines Standes *Lebrun* als welcher gesagt, er sey  
*Natur des* verstorbenen: und haben *erklärt*

*Schreibens unserer Erfahrungen sein*

Beurkundet von mir *Jaccol Sitter* Maire  
von *Klein-Kempfen* die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes  
versehend, hierend unterschrieben

*Sitter*

*notariatsbuch*

STERBE-AKT.

N.º 12

MAIRIE VON

Klein Kempze

GEMEINDE-BEZIRK von

Crevin

Vom *zwanzigsten* Tag des Monats

*Brumaire* *acht*

Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON

*Eva Dohmen*

verschieden den

*heute*

um *neun* Uhr des

*mittags*

seines Standes

*Eltsen*

des Alters von

*sechzig*

Jahren, geboren zu

*Klein Kempze*

Departements

*der runder*

wohnhaft zu

*Klein Kempze*

*Eltsen*

von *pater*

*der Ross*

Sohn, Tochter von

und von

Auf die Declaration die mir gemacht worden von dem Bürger

*Gerrit Busch*

wohnhaft zu

*Klein Kempze*

seines Standes

*ackennen*

als welcher gesagt, er sey

*Wachbar* *und* verstorbenen; und vom Bürger

*heining Dank*

wohnhaft zu

*Klein Kempze*

seines Standes

*ackennen*

als welcher gesagt, er sey

*Wachbar* *der* verstorbenen: und haben

*erklaert*

*Schreibens unzufahren zu sein*

Beurkundet von mir

von *Klein Kempze* die Verrichtungen eines oeffentlichen Beamten des Civilstandes  
versehend, hierend unterschrieben

*Jacob Sitten*

Maire

*Sitten*



# STERBE-AKT.

N.º 13 MAIRIE VON *Klein Kempfen*

GEMEINDE-BEZIRK von *Crevin*

Vom *sechsten* Tag des Monats *September* *achtzehnten* Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON *Peter Jacob Noeles* verschieden den *sechsten*  
um *vier* Uhr des *morgens* seines Standes *Landwirth* des Alters von *ein*  
Jahren, geboren zu *Klein Kempfen* Departements *der Saar*  
wohnhaft zu *Klein Kempfen*

Sohn, Tochter von *André Noeles*  
und von *Marié Agnes Becken*

Auf die Declaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Arnold Conrad*  
wohnhaft zu *Klein Kempfen* seines Standes *Landwirth* als welcher gesagt, er sey  
*Machler* verstorbenen; und vom Bürger *Jean Wamers*  
wohnhaft zu *Klein Kempfen* seines Standes *Landwirth* als welcher gesagt, er sey  
*Machler* verstorbenen: und haben *Beck*

*Schreibens unersahen zu sein.*

Beurkundet von mir *Jacob Sitter* Maire  
von *Klein Kempfen* die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes  
versehend, hierend unterschrieben *Sitter*

STERBE-AKT.

N.º 14 MAIRIE VON Klein-Kempen

GEMEINDE-BEZIRK von Crevel

Vom freitags Tag des Monats September 18ten Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON Peter Jacques Laeven verschieden den heute um drei Uhr des Morgens seines Standes als Bauern des Alters von 45 Jahren, geboren zu Klein-Kempen Departements der Niederlande wohnhaft zu Klein-Kempen

Sohn, Tochter von Peter Mathias Laeven und von Anne Margarethe Thelen

Auf die Declaration die mir gemacht worden von dem Bürger Peter Thelen wohnhaft zu Klein-Kempen seines Standes als Bauern als welcher gesagt, er sey Nachbar des verstorbenen; und vom Bürger Peter Laeven wohnhaft zu Klein-Kempen seines Standes als Bauern als welcher gesagt, er sey Nachbar des verstorbenen: und haben

P. Thelen J. Laeven

Beurkundet von mir von Klein-Kempen die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes vershend, hierend unterschrieben  
Maire  
J. Laeven  
Sitter



STERBE-AKT.

N.º 15 MAIRIE VON Klein-Kempfen

GEMEINDE-BEZIRK von Crevelt

Vom 11ten Tag des Monats thermidor elfte Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON Peter Nelsen - verschieden den 10ten um 11 Uhr des nachmittags seines Standes Walew - des Alters von 72 Jahren, gebohren zu Klein-Kempfen Departements der rhen. wohnhaft zu Klein-Kempfen

Sohn, Tochter von Peter Nelsen und von Catharina Burges

Auf die Declaration die mir gemacht worden von dem Bürger Peter Nelsen wohnhaft zu Klein-Kempfen seines Standes Walew als welcher gesagt, er sey Vater des verstorbenen; und vom Bürger Heinrich Reuters wohnhaft zu Klein-Kempfen seines Standes Eckern als welcher gesagt, er sey Weib des verstorbenen: und haben erklärt beidseitig unperfekt zu sein

Beaukundet von mir Jacob Sitter die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes versehen, hierend unterschrieben Sitter

STERBE-AKT.

N.º 16 MAIRIE VON Klein Kempen

GEMEINDE-BEZIRK von Creveld

Vom 17ten Tag des Monats November 1798 Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON Marien Gerhard Meyer verschieden den 17ten um 7 Uhr des Morgens seines Standes Leinwandweber des Alters von ein halb Jahren, geboren zu Klein Kempen Departements der Rheinlande wohnhaft zu Klein Kempen

Sohn, Tochter von Johann Peter Meyer und von Anna Catharina Leinwandweberin

Auf die Declaration die mir gemacht worden von dem Bürger Johann Meyer wohnhaft zu Klein Kempen seines Standes Leinwandweber als welcher gesagt, er sey verschieden; und vom Bürger Mathias Schmittler wohnhaft zu Klein Kempen seines Standes Bauer als welcher gesagt, er sey verschieden; und haben unterschrieben

M. K. J. Meyer

Beurkundet von mir Jacob Sitter Maire von Klein Kempen die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes ersehend, hierend unterschrieben Sitter

Relevés actes contenus dans  
le présent registre

- N<sup>o</sup> 1 — Catharina Margaretha Dege
- 2 — Maria Anna Catharina Kamper
- 3 — Anna Catharina Bons
- 4 — Sibilla Catharina Dunkel
- 5 — Eva Lutze
- 6 — Elisabetha Reuters
- 7 — Bartel Abrams
- 8 — Anna Maria Guben
- 9 — Gertrud Sammechers
- 10 — Johann Heiser
- 11 — Johann Michel Sammechers
- 12 — Eva Pohnen
- 13 — Peter Jacob Noels

- N<sup>o</sup> 14 — Peter Jacob Coeven  
15 — Peter Nelson  
16 — Maria grand-heijer

C'est et arrete le present registre contenant  
les actes de Decès en la Mairie de  
Klein Kempen pendant l'an ouze  
pour nous soussigné Maire de la  
dette Mairie

---

a Klein Kempen le 2<sup>e</sup> Dimanche au Doye  
L. Maire  
Jacob Sillen

# Register

1803.

N <sup>o</sup> 7	Abrams Bartul	9 Februar
3	Bons Anna Saffarinn	17 December
1	Degos Saffarinn Margasaffa	22 September
12.	Dohnen fwa	15 Junij
4.	Dorskels Sibilla Saffarinn	10 Januar
8.	Lüken Anna Maria	9 Mäen
9	Klarrechers Gertwin	16 April
11.	Klammers Johann Michael	21 Mäij
16.	Keyer Maria Gertwin	1 August
2	Kemper Maria Anna Saffarinn	20 December
14	Loeven Peter Jakob	30 Juli
5	Lüken fwa	14 Januar
15	Nelsen Peter	25 Juli
13	Nöles Peter Jakob	27 Junij
6	Reuters Elisabeth	27 Januar
10	Theipen Johann	5 Mäij